

0 2013/04/153

**ČESKÁ
SPORITELNA**

SMLOUVA O PŘIJÍMÁNÍ PLATEBNÍCH KARET PŘI PLACENÍ ZBOŽÍ A SLUŽEB A VÝPŮJČCE PLATEBNÍHO TERMINÁLU S PŘÍSLUŠENSTVÍM

SMLUVNÍ STRANY:

Česká spořitelna, a.s.

Olbrachtova 1929/62, 140 00 Praha 4, IČ: 45 24 47 82, DIČ: CZ 45244782

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1171
(dále jen ČS)

a

OBEC VESTEC

Vestecká 3, 25242 Vestec, IČ: 00507644

(dále jen „Obchodní partner“)

uzavírají v souladu s ustanovením §262, odst. 2 obchodního zákoníku a ust. § 659 a násl. občanského zákoníku smlouvu o přijímání platebních karet při placení zboží a služeb a výpůjčce platebního terminálu s příslušenstvím.
(dále jen „Smlouva“)

Kapitola A.




I.

Předmět Smlouvy

1. Smlouva vymezuje podmínky, za kterých Obchodní partner bude přijímat platební karty specifikované v Informačním listě a Pokynech pro přijímání platebních karet, které jsou oba nedílnou součástí této Smlouvy, a to k úhradě za jím vydané zboží nebo za jím poskytnuté služby, pokud není mezi stranami písemně dohodnuto jinak a dále vymezuje podmínky, na základě nichž ČS provede zpracování a zúčtování kartových transakcí a poskytne Obchodnímu partnerovi další služby v souvislosti s kartovými transakcemi, které byly u Obchodního partnera provedeny prostřednictvím platebních karet.
2. Smlouva vymezuje podmínky, za kterých ČS jako půjčitel Obchodnímu partnerovi jako vypůjčitelí půjčuje k bezplatnému užívání platební terminál(y) s příslušenstvím (dále jen „POS terminál“) specifikované v Informačním listu, který je nedílnou součástí této Smlouvy, a to za účelem realizace kartových transakcí platebními kartami prostřednictvím POS terminálu. Smluvní ujednání týkající se POS terminálů se pro tento smluvní vztah použijí pouze v případě, že POS terminály bude dodávat Obchodnímu partnerovi ČS.

II.

Výklad používaných pojmů

AS	Autorizační servis ČS - Místo, kde jsou realizovány autorizační požadavky plateb.
ASOCIACE	Mezinárodní kartové společnosti udílející bankám licence na vydávání platebních karet a zpracování kartových transakcí s platebními kartami (VISA, MasterCard, Diners Club, JCB).
AUTORIZACE	Proces ověření možnosti uskutečnit bezhotovostní platbu prostřednictvím platební karty. Slouží k ověření platnosti karty a krytí kartové transakce.
AUTORIZAČNÍ KÓD	Čtyř až šestimístná kombinace číslic nebo číslic a písmen, která je Obchodnímu partnerovi sdělena jako reference vydaného souhlasného oprávnění s provedením kartové transakce.
AUTORIZAČNÍ LIMIT	Maximální výše částky, kterou lze uskutečnit prostřednictvím jedné platební karty na jednom obchodním místě Obchodního partnera během jednoho kalendářního dne (bez souhlasu AS) aniž by bylo bezpodmínečně nutné vyžadovat oprávnění ke kartové transakci prostřednictvím AS.
BEZKONTAKTNÍ TECHNOLOGIE (CONTACTLESS)	Bezkontaktní akceptace platebních karet. U bezkontaktních plateb je na platební kartě vyobrazen kromě standardních bezpečnostních prvků také symbol, který opravňuje držitele karty provádět bezkontaktní platby.
	Symbol bezkontaktní technologie vyobrazený na platební kartě
	Symbol poskytování služby bezkontaktních plateb vyobrazený na platebním terminálu
	„národní“ samolepka identifikující místo, kde lze platit bezkontaktně



Symbol společnosti MasterCard pro karty MasterCard a Maestro, identifikující místo, kde lze platit bezkontaktně platebními kartami MasterCard a Maestro

BEZKONTAKTNÍ ČTEČKA	Bezkontaktní čtecí zařízení umístěné na obchodním místě, vyvinuté pro přijímání platebních karet (a jiných zařízení) s bezkontaktní technologií.
NFC TECHNOLOGIE	NFC (Near Field Communication) je bezdrátová technologie – radiový přenos dat na krátkou vzdálenost, která umožňuje jednoduchou a bezpečnou obousměrnou komunikaci mezi elektronickými zařízeními, jako provádění bezkontaktní transakce např. mobilním telefonem, hodinkami apod.
ČIP	Mikroprocesor umístěný na kartě, jeví se jako kovová ploška oválného nebo obdélníkového tvaru, umístěná na lící straně platební karty.
CVV 2/ CVC 2	„Card Verification Value“/ „Card Verification Code“ - trojčíslí, uvedené na podpisovém proužku platební karty za číslem platební karty, za posledním čtyřčíslím čísla platební karty nebo samostatně.
DOKLADY K TRANSAKCI	Obecný název pro podklady dokumentující transakci (například prodejní doklad, sumární doklad, refundační doklad, výplatní doklad, doklad o nepropojené kartové transakci, doklad o neprovedené kartové transakci, doklad o předautorizaci, doklad o zrušení kartové transakce, doklad o spropitném, doklad o stornu kartové transakce apod.). Dokumenty vztahující se ke kartové transakci, zejména příslušný díl dokladu určený pro Obchodního partnera, potvrzení o uskutečněných předautorizacích, zpráva o přijetí transakcí vytištěná terminálem po úspěšném odeslání souboru transakcí do ČS, potvrzení o provedení zrušení (storna) transakce, potvrzení o připsání spropitného, vytištěné terminálem, písemná nebo faxová objednávka zboží anebo služby, doklad o doručení zboží uživateli, doklad o převzetí zboží uživatelem, apod.
UŽIVATEL KARTY	Fyzická osoba, které byla na základě smlouvy s vydavatelem platebních karet vydána platební karta a jejíž příjmení a jméno jsou vyznačeny na platební kartě.
OBCHODNÍ MÍSTO	Místo, na kterém jsou obchodním partnerem přijímány bezhotovostní úhrady prostřednictvím platebních karet za poskytnuté zboží a služby.
POP	Povinné ověření průkazu totožnosti
PIN PAD	Externí zařízení pro zadávání PINu, které je součástí platebního terminálu.
PLATBA KARTOU	Kartová transakce prováděná ve prospěch Obchodního partnera k úhradě kupovaného zboží nebo poskytnutých služeb, neprobíhající v hotovosti, ale bezhotovostně, prostřednictvím platební karty.
PLATEBNÍ KARTA	Plastová karta, která svým vzhledem, uspořádáním údajů a ochrannými prvky odpovídá z lící i z rubové strany specifikaci stanovené asociací. Prostřednictvím platební karty lze uskutečňovat bezhotovostní platby za zboží a služby a výběr hotovosti. Specifikace jednotlivých akceptovatelných platebních karet je uvedena v Manuálu pro Obchodníky, popř. v Pokynech pro přijímání platebních karet (dále jen „Pokyny“)
PLATEBNÍ TERMINÁL (POS TERMINÁL)	Zařízení pro elektronické přijímání a zpracování kartových transakcí realizovaných prostřednictvím platebních karet.
PLATNOST KARTY	Doba, v průběhu které může uživatel platební kartu využívat k realizaci kartových transakcí. Platnost karty je vyznačena na přední straně platební karty.
PRACOVNÍK OBCHODNÍHO MÍSTA	Fyzická osoba, která je pověřena Obchodním partnerem k přijímání platebních karet a obsluze příslušných technických zařízení.
PRODEJNÍ DOKLAD	Písemný doklad o provedení kartové transakce, vyhotovený Obchodním partnerem a podepsaný uživatelem karty. Náležitosti prodejního dokladu jsou uvedeny v Pokynech.
PRŮKAZ TOTOŽNOSTI	Občanský průkaz nebo pas u občanů ČR. Průkaz totožnosti u občanů států EU. U občanů jiných států pas, povolení k trvalému či dlouhodobému pobytu. Průkaz totožnosti musí být opatřen fotografií jeho uživatele.
PŮJČITEL	ČS, která půjčuje platební terminály Obchodnímu partnerovi k užívání za podmínek stanovených Smlouvou
REFUNDACE	Transakce provedená ve prospěch uživatele karty (viz čl. Refundace).
REFUNDAČNÍ DOKLAD (CREDIT)	Doklad, na kterém je uvedena částka, kterou se Obchodní partner zavazuje vrátit prostřednictvím banky uživateli karty za zboží nebo služby nedodané, nečerpané či reklamované.
SMLOUVA	Smlouva o přijímání platebních karet uzavřená mezi Obchodním partnerem a ČS.
SUMÁRNÍ DOKLAD	Sumární účetní doklad (souhrnný doklad, sumář) o provedených transakcích předávaný ČS k zúčtování.
KARTOVÁ TRANSAKCE	Platba za zboží nebo služby prostřednictvím platební karty.
YDAVATEL KARTY	Subjekt, který je oprávněn vydávat platební karty. Pro potřeby této Smlouvy ČS.
VYPŮJČITEL	Obchodní partner, který užívá POS terminály ČS na základě Smlouvy

Kapitola B.

PŘIJÍMÁNÍ PLATEBNÍCH KARET PŘI PLACENÍ ZBOŽÍ A SLUŽEB

I.

Smluvní strany - základní práva a povinnosti

1. ČS se zavazuje provádět pro Obchodního partnera služby spojené s přijímáním platebních karet stanovené touto Smlouvou.
2. Obchodní partner se zavazuje postupovat v souladu s touto Smlouvou a poskytnout ČS veškerou součinnost nutnou pro

- řádné zúčtování kartových transakcí uskutečněných uživateli karet u Obchodního partnera.
3. Pro zajištění předmětu Smlouvy se ČS zavazuje poskytnout Obchodnímu partnerovi bezplatně reklamní materiál, v případě poskytnutí POS terminálů formuláře používané Obchodním partnerem v souvislosti s uskutečňováním kartových transakcí prostřednictvím platebních karet. Současně se ČS zavazuje vybavit po dobu účinnosti Smlouvy Obchodního partnera POS terminály, tj. zařízením umožňujícím Obchodnímu partnerovi realizaci kartových transakcí prostřednictvím platebních karet, pokud ho tímto zařízením nevybaví po dohodě s ČS jiná třetí osoba. Poskytnutý materiál, doklady a popř. technické zařízení zůstávají nadále majetkem ČS a Obchodní partner se zavazuje nepoužít materiál, doklady a popř. technické zařízení v souvislosti s ukončením smluvního vztahu dle této Smlouvy neprodleně vrátit ČS, a to nejpozději do 10 dnů ode dne ukončení smluvního vztahu.
 4. Smluvní strany se dohodly, že Obchodní partner bude mít trvale na dobře viditelných místech vystavena loga asociací přijímaných platebních karet a že veškerý reklamní materiál poskytnutý ČS bude používat v souladu s touto Smlouvou a zejména tak, aby nebylo poškozeno dobré jméno ČS. Tato loga budou obchodnímu partnerovi dodána ČS při podpisu této Smlouvy. Jakákoliv jiná loga platebních karet, které má Obchodní partner v úmyslu umístit na svých obchodních místech, podléhají schválení ČS. Obchodní partner je tato loga povinen předložit ČS ke schválení před jejich umístěním na svá obchodní místa. Bez výslovného souhlasu ČS s návrhem, nemůže Obchodní partner návrh použít.
 5. Smluvní strany jsou si vědomy a činí vše pro to, aby měly systém pro zpracování dat a Obchodní partner systém pro komunikaci v souladu s bezpečnostními standardy asociací, o kterých ČS Obchodního partnera vždy v dostatečném předstihu a míře informuje. Minimální požadavky bezpečnostních standardů stanovené asociací jsou uvedeny v Pokynech, které jsou přílohou této Smlouvy. Smluvní strany jsou si vědomy, že tyto bezpečnostní standardy mohou ze závažných důvodů asociace měnit, doplňovat nebo rozšiřovat. Takové změny nabývají účinnosti jedenáctým kalendářním dnem následujícím po dni prokazatelného doručení oznámení změn, úprav a doplnění od ČS Obchodnímu partnerovi.
 6. Obchodní partner bere na vědomí, že ČS je povinna postupovat s pravidly a podmínkami stanovenými asociacemi, které jsou promítnuty do této Smlouvy. Pokud asociace změní takové pravidla nebo podmínky, které jsou obsaženy v této Smlouvě, souhlasí Obchodní partner s oprávněním ČS jednostranně takové ustanovení Smlouvy změnit. Taková změna Smlouvy nabývá účinnosti jedenáctým kalendářním dnem následujícím po dni prokazatelného doručení oznámení změny od ČS Obchodnímu partnerovi.
 7. V souvislosti s prověřením dodržování bezpečnostních standardů asociací je Obchodní partner povinen umožnit ČS nebo asociaci (popř. jí písemně pověřené společnosti) provést kontrolu dodržování bezpečnostních standardů, a to zejména se zaměřením na citlivá data o uživateli karet. V případě, že ČS nebo asociace zjistí u Obchodního partnera pochybení v dodržování bezpečnostních standardů, zavazuje se Obchodní partner spolupracovat na jejich odstranění ve lhůtách a termínech stanovených asociací nebo ČS, přičemž tato lhůta by měla být vždy dostatečná pro odstranění nedostatku či provedení bezpečnostních standardů kartových asociací. V případě, že asociace uloží ČS pokutu z důvodu prokazatelného porušení bezpečnostních standardů nebo dalších podmínek, které se Obchodní partner zavázal dodržovat, zavazuje se Obchodní partner takto uloženou pokutu uhradit ČS s tím, že ČS mu je povinna doložit, že její požadavek je odůvodněný a oprávněný. Pokutu se zavazuje Obchodní partner uhradit k písemné výzvě doručené od ČS, a to ve lhůtě určené ČS, která nebude kratší než 20 dnů. V případě, že Obchodní partner požadovanou pokutu ve stanovené lhůtě neuhradí a nedohodne si s ČS jinak, je ČS oprávněna požadovat smluvní pokutu ve výši 0,05 % z celkové částky pokuty, a to za každý jednotlivý den prodlení s úhradou pokuty. Tímto není dotčen nárok na náhradu škody.
 8. ČS souhlasí s tím, že Obchodní partner je oprávněn ve všech svých reklamních publikacích a materiálech uvést, že přijímá příslušné platební karty. Pokud je v těchto materiálech zmiňována ČS, je Obchodní partner povinen předložit takový materiál ČS k písemnému odsouhlasení.
 9. ČS zavazuje provést po podpisu této Smlouvy zaškolení Obchodního partnera, případně jeho zaměstnanců, v rozsahu daném obsahem této Smlouvy, včetně jejích příloh. Za další proškolení zaměstnanců Obchodního partnera je odpovědný Obchodní partner s tím, že ČS je povinna mu poskytnout náležitou součinnost.
 10. Obchodní partner se zavazuje oznamovat ČS písemně v dostatečném předstihu všechny změny, které mohou mít vliv na řádné plnění této Smlouvy.
 11. Smluvní strany se dohodly, že zaměstnanci ČS jsou oprávněni provádět u Obchodního partnera „kontrolní nákupy“, při kterých si ověřují, zda Obchodní partner dodržuje všechny platné postupy pro přijímání platebních karet stanovené Smlouvou. Obchodní partner se zavazuje, že poté, co se zaměstnanec ČS legitimuje a oznámí Obchodnímu partnerovi, že provedl kontrolní nákup, Obchodní partner zboží přijme zpět ihned po provedení transakce a danou transakci zruší, a to za předpokladu, že zpět přijaté zboží bude v takovém stavu, aby jej bylo možné bez dalšího nabídnout dalšímu zákazníkovi.
 12. Obchodní partner se zavazuje nejpozději v den účinnosti Smlouvy seznámit s pravidly PCI DSS (zejména pravidly týkajícími se nemožnosti ukládání osobních dat klientů), zavazuje se je dodržovat a implementovat všechna opatření nutná pro PCI DSS compliant. Pro potřeby trhu byla vytvořena internetová stránka www.pcistandard.cz, kde Obchodní partner najde veškeré potřebné informace k PCI DSS standardům. Originální znění dokumentů v anglickém jazyce najde na <https://www.pcisecuritystandards.org/>
 13. Obchodní partner je povinen zajistit, aby i poskytovatelé služeb, které využívá, byli PCI DSS compliant, pokud oni, případně jimi dodávané systémy, pracují s daty o zákaznících (uživateli karet).
 14. Obchodní partner je povinen k písemnému vyžádání ČS poskytnout informace týkající se jím přijatých opatření proti úniku osobních dat.
 15. Obchodní partner se zavazuje umožnit ČS na základě písemného vyžádání kontrolu plnění PCI DSS standardů ze strany ČS. V případě potřeby umožní Obchodní partner spolupráci i kartovým asociacím.
 16. Obchodní partner se zavazuje neprodleně informovat ČS o úniku osobních dat a souhlasí s tím, že ČS je oprávněna tyto informace sdělit kartovým asociacím.

II.

Odměna ČS

1. Obchodní partner se zavazuje v souvislosti s touto Smlouvou hradit ČS odměnu ve formě poplatku z každé provedené transakce ve sjednané procentní výši dle níže uvedené tabulky. Odměna bude ČS odečtena z každé částky poukazované na účet Obchodního partnera dle kapitoly B čl. VI. bodu 2., pokud není dodatkem k této Smlouvě stanoveno jinak.
2. Poplatek se stanovuje na:

identifikační číslo obchodního místa	VISA ČS, MC ČS (%) ¹	VISA (%) ²	MC (%) ³	DC (%)	JCB (%)
500705	2,00	2,00	2,00	---	---
500704	2,00	2,00	2,00	---	---

3. Číslo účtu obchodního partnera, na které bude ČS poukazovat provedené transakce je:

Identifikační číslo provozovny	předčíslí	číslo účtu	kód banky
223000001		0388054389	0800
223000002		0388054389	0800

III.

Přijímání platebních karet

- Obchodní partner se zavazuje, že na svém obchodním místě (resp. obchodních místech) bude v rámci své obchodní činnosti specifikované v Informačním listu, který je přílohou této Smlouvy, přijímat všechny předložené platební karty uvedené v Informačním listu, který je přílohou této Smlouvy, pouze k úhradám za pouze jím nabízené zboží nebo jím poskytované služby, nedohodnou-li si smluvní strany písemně jinak.
Obchodní partner se zavazuje, že po dobu trvání Smlouvy nebude zprostředkovávat akceptaci platebních karet a s ní spojené služby pro jiné subjekty, než je stanoveno touto Smlouvou, pokud není písemným dodatkem s ČS dohodnuto jinak.
V případě, že Obchodní partner zprostředkuje prodej zboží nebo poskytnutí služby třetí strany, nese odpovědnost za řádné dodání zboží či poskytnutí služby touto třetí stranou. V případě, že zboží nebude řádně dodáno nebo služba nebude řádně poskytnuta, odpovídá Obchodní partner ČS za majetkovou újmu, kterou ČS utrpí v důsledku řádného nedodání zboží nebo neposkytnutí služby.
- Obchodní partner není oprávněn přijímat platební karty k jiné úhradě, než je stanoveno v bodě 1 tohoto článku Smlouvy při dodržení stanovených podmínek této Smlouvy. Obchodní partner není zejména oprávněn:
 - přijmout platební kartu k úhradě pohledávky, kterou má za uživatelem karty a která nesouvisí s předmětem této Smlouvy,
 - provést dodatečnou platbu vztahující se k předchozí kartové transakci bez přítomnosti a souhlasu uživatele karty, pokud není písemným dodatkem k této Smlouvě stanoveno jinak,
 - přijmout platební kartu jako náhradu za odmítnutí nekrytého šeku.
- Obchodní partner se zavazuje přijímat platební karty k úhradě za prodané zboží nebo poskytnuté služby bez omezení výše částky transakce.
- Obchodní partner se zavazuje neposkytovat uživatelům karet hotovost, pokud nemá s ČS dohodnuto písemným dodatkem jinak.
- Obchodní partner se zavazuje neprovést kartovou transakci, pokud není přítomen uživatel karty a předložena platební karta, pokud není písemným dodatkem k této Smlouvě stanoveno jinak.
- Obchodní partner je povinen zpracovávat kartové transakce uskutečňované prostřednictvím platebních karet pouze na zařízeních poskytnutých nebo schválených ČS. Jedná se o kartové transakce kontaktní technologie (zasunutí karty do čipové čtečky nebo protažení čtečkou magnetickou) a bezkontaktní technologie (přiložení karty ke čtečce). Za bezkontaktní technologii se pro účely této Smlouvy považuje i zařízení s NFC technologií implementovanou do mobilních telefonů, hodinek apod. Bezkontaktní POS terminály jsou označeny v kapitole D., článku IV. a/nebo V., kde jsou vyznačeny zaškrtnutím ve sloupci „CTLS“.

IV.

Autorizace

- Smluvní strany se dohodly, že Obchodní partner je povinen autorizovat každou transakci, jejíž výše přesahuje autorizační limit a ČS je povinna zajistit autorizaci prostřednictvím autorizačního servisu.
- Autorizaci kartových transakcí jsou ČS i Obchodní partner povinni provádět dle Pokynů, které jsou přílohou této Smlouvy.
- Smluvní strany se dohodly, že Obchodní partner je povinen vystavit na všechny kartové transakce uskutečněné na jednom obchodním místě v jeden den na jednom POS terminálu jednou kartou pouze jeden prodejní doklad. Obchodní partner se zproští odpovědnosti za nesplnění této povinnosti, pokud prokáže, že při zachování obvyklé míry opatrnosti nemohl zjistit, že bylo uskutečněno více takových kartových transakcí bez vystavení pouze jednoho prodejního dokladu.
- Obchodní partner se zavazuje neobcházet autorizační limit vystavením několika prodejních dokladů na jednu transakci.
- Při autorizační odpovědi „Zadržte kartu – kradená/ztracená karta“, „Odmítnuto z důvodu nedostatku prostředků“ a „Call Issuer – volej vydavatele“ nebo RC kód, který odpovídá těmto slovním pokynům, není obchodní místo oprávněno k následné realizaci dalších kartových transakcí touto kartou.
- Obchodní partner se zavazuje kontaktovat Autorizační servis ČS rovněž v případech, kdy:
 - podpis na prodejním dokladu, pokud je vyžadován, neodpovídá podpisu uživatele karty na zadní straně platební karty nebo podpis na platební kartě chybí,
 - vznikne podezření, že platební karta je předkládána neoprávněným uživatelem nebo je kartová transakce jinak podezřelá.
- ČS je oprávněna výši autorizačního limitu kdykoliv jednostranně změnit. Tato změna musí být učiněna písemně a nabývá účinnosti dnem stanoveným ČS v prokazatelně doručeném oznámení o změně autorizačního limitu Obchodnímu partnerovi. V případě, že toto oznámení bude Obchodnímu partnerovi doručeno po stanoveném datu účinnosti, má se za to, že nabývá účinnosti dnem prokazatelného doručení takového písemného oznámení.

¹ Zároveň platí pro ČS Visa Electron debet, ČS Visa Business debet, ČS Visa V-Pay debet, ČS Visa debet ostatní, ČS Visa Electron kredit, ČS Visa Business kredit, ČS Visa V-Pay kredit, ČS Visa kredit ostatní, ČS Cirrus, ČS Debit MasterCard, ČS MasterCard Credit, ČS Maestro, ČS Private label

² Zároveň platí pro Visa Electron debet, Visa Business debet, Visa V-Pay debet, Visa debet ostatní, Visa Electron kredit, Visa Business kredit, Visa V-Pay kredit, Visa kredit ostatní

³ Zároveň platí pro Cirrus, Debit MasterCard, MasterCard Credit, Maestro, Private label

